

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA,

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

20218

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 31889089	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49086936	GlomoSped. Versandtag 2018-02-23
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Ns. rif. Unsere Zeichen WP/IWS-P21	Tel.Int. Hausruf	

Indirizzo spediz / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

Conferma distribuzione / zustellender Spediteur

Scharrer Transporte 513
Am Erlet 29
DE-90518 Altdorf

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

a. pos. ps.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
	VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU			
*****	Numero d'ordine	0131588		
	Bolla	31889089		
	Magazzino	61/5061		
	N. ordine cliente	550003247302		
	Vostro riferimento	413		
	Dati supplementari	20140827		
0010	Nr-art-clie	9009016676		
		065032004-0000-10		
	065-032-004	F-562440.01.RH#W		
		COM-Code DI		
	Paese	origine GERMANIA		
	Charge	0028830437	di cui	1200# 960409033 003
	Charge	0028830437	di cui	1200# 960409065 005
	Charge	0028830437	di cui	1200# 960409109 002
	Charge	0028830437	di cui	1200# 960409132 004
	Charge	0028830437	di cui	600# 960409422 001
Lista	imballi del DDT (gestione vuoti):		Descriz. clienti	
	5 Flachpalette P-26-SGP3 800X600 X160, INA, Holz, 20-26-01-90, N158507			
	4 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38			
	90 KLT P-14-C4314-1 RAL 5012 lich tblau-VDA- 400X300X147, Polypropylen, 20-14-02-90		KLT 4314	
Lista	pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index Kolli		PesoL. tara Nr.espresso	
MW PAL	806 X 606 X 930 mm			
	49086936-001 960409422		125,8 27,4 340476439604094225	
	49086936-002 960409109		243,0 46,3 340476439604091095	
	49086936-003 960409033		242,0 45,3 340476439604090333	
	Continuazione 2			

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

17:25

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1-3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA**EX****Bolla Consegna / Lieferschein**

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 31889089	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49086936	GiornoSped. Versandtag 2018-02-23
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice familiare Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 2
Ns. rif. Unsere Zeichen WP/IWS-P21	Tel.Int. Hausruf	

Indirizzo spediz / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Conteore distribuzione / zustellender Spediteur

Scharrier Transporte 513
Am Erlet 29
DE-90518 Altdorf

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

. pos. s.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr.art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
MW PAL		806 X 606 X 930 mm		
	49086936-004	960409132	243,0 46,3 34047	6439604091323
	49086936-005	960409065	242,5 45,8 34047	6439604090654
Somma per spediz.	49086936	5 colli	1096,3 211,1	2,271 cbm

SCHARRER,ALTDORF (513)**AVIEXP31889089**A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.Ufficio Spedizioni
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3
DE-91074 Herzogenaurach
SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

17:25

1) Versender/Lieferant 2) Codice fornitrice 91000733 Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestraße 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach		3) Speditionsauftrags-Nr. 49086936	
5) Beladestelle Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG	
8) Sendungsnummer 49086936		6) Data 2018-02-23	
11) Destin., GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno BA		7) Relations-Nr. 	
14) Anliefer-/Abladestelle GETRAG S.p.A. Stab 100 V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno OSTO SCARIC 14248		9) Versandspediteur Scharrer Transporte Am Erlet 29 DE-90518 Altdorf Telefon 09187-6711 Telefax 13) Bordero-Ladefliste-Nr. 15) Versendervermerk für den Versandspediteur Bitte mit LS oder WBS zustellen	
12) Cod. cl. 24466		10) Spediteur-Nr. 0513	
16) Eintreff-Datum 		17) Eintreff-Zeit 	

Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr./Zeit	19) Numero	20) Packaging Type	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittelgewicht kg	24) Bruttogewicht kg
31889089	5	MW PAL	1	Rollenlager, spanlos	211,0	1096,3
Lista imballo per spediz.: 5 Flachpalette P-26-SGP3 800X600 X160, INA, Holz, 20-26-01-90, N158507 4 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38 90 KLT P-14-C4314-1 RAL 5012 lich tblau-VDA- 400X300X147, Polypropylen, 20-14-02-90 Descriz. clienti						
Tot.	5	Rauminhalt cbm/Lademeter		2,271	Summen	211,0 1096,3

29) Gefahrgut UN-Nr.:
 Gefahrgut-Bezeichnung

 Gefahrzettelmuster-Nr.
 Verpackungsgruppe
 Nettomasse kg/l

 Hinweis auf Sondervorschriften

30) Francatur DAP	31) Warenwert für Transportversicherung Cliente viet	32) Versender-Nachnahme
33) Anlagen Lieferschein(e) Bolla Consegna 31889089		34) Auftragsnummer Kunde 35) Kontierung 36) Transportmittel-Nr. 37) LKW-Code 38) Nat.spediz 39) Abrechnungs-Schl.
40) Empfangsbestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Z.		41) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Z.
Data	Ora	firma
42) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		43) für Stabimento di destinazione

(Platz für Barcodefelder)

Frachtauftrag / Consignment note Abender / Sender IWS: Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Werk Herzogenaurach Industriestrasse 1-3 DE 91074 Herzogenaurach				Sondertransport-Nr. / Premium freight no. Unsere Referenz-Nummer / our reference number PFR18203Z1 Datum / Date Richtung / Direction 23.02.2018 17:22 Ausgang / Outbound																						
Beladestelle / Loading point versand tor 93 Bitte mit Scharrer verfahren ! Ladetag / Loading date 23.02.2018 Ladeuhrzeit / Loading time 13:30				Spediteur / Carrier Spediteur-Nr. / Carrier no. Scharrer Transporte 513																						
Empfänger / Receiver Kunden-Nr. / Customer no. 24466 GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahn V Del Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO Kontakt / Contact Telefon / Phone E-Mail Adresse / Address				Driver's name: Mobile phone: Licence plate no: Eintreff-Datum / Required date Eintreff-Zeit / Required time 26.02.2018 08:00																						
Shipping reference number																										
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Packstück / Parcel</th> <th>Type</th> <th>Anzahl / Quantity</th> <th colspan="2">Abmessung / Dimensions</th> <th>cm</th> <th>Gewicht / Weight</th> </tr> <tr> <th>Reference number</th> <th></th> <th></th> <th>Länge / Length</th> <th>Breite / Width</th> <th>Höhe / Height</th> <th>kg</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>49086936</td> <td>Pallet</td> <td>5</td> <td>81</td> <td>61</td> <td>93</td> <td>1096,000</td> </tr> </tbody> </table>						Packstück / Parcel	Type	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions		cm	Gewicht / Weight	Reference number			Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height	kg	49086936	Pallet	5	81	61	93	1096,000
Packstück / Parcel	Type	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions		cm	Gewicht / Weight																				
Reference number			Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height	kg																				
49086936	Pallet	5	81	61	93	1096,000																				
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;"> Summe Packstücke / Amount parcels 5 </td> <td style="width: 50%;"> Gesamt Gewicht / Total weight 1096,000 </td> </tr> </table>						Summe Packstücke / Amount parcels 5	Gesamt Gewicht / Total weight 1096,000																			
Summe Packstücke / Amount parcels 5	Gesamt Gewicht / Total weight 1096,000																									
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator Hagen, Patrick WP/IWS-P21L hagenpat@schaeffler.com			Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required. Kostenelement /Cost element 0003-7415 Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply:																							
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="3"> Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date Uhrzeit Name Unterschrift / Signature </td> </tr> <tr> <td colspan="3"> Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date Uhrzeit Name Unterschrift / Signature </td> </tr> </table>						Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date Uhrzeit Name Unterschrift / Signature			Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date Uhrzeit Name Unterschrift / Signature																	
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date Uhrzeit Name Unterschrift / Signature																										
Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date Uhrzeit Name Unterschrift / Signature																										

**Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:**

DATA	26/02/18	TRASPORTATORE	SCHABER
TARGA		AUTISTA	
NR COLLI VIAGGIO	5	DOC. IDENTITA'	

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RICONTRATI	
------------------	--

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia

OPERATORE		FIRMA	
-----------	--	-------	--